



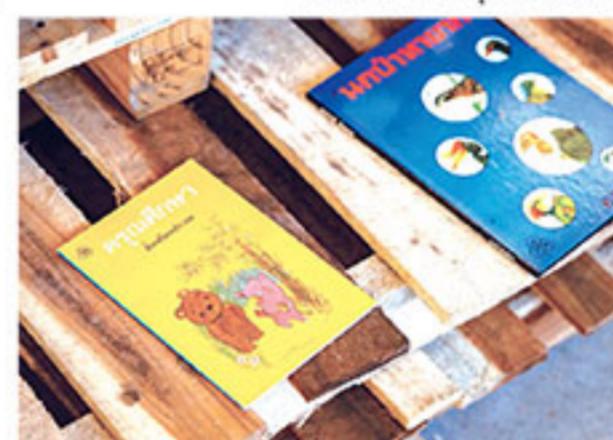
‘ນາຣີຫາ ເຈີຍຮວບນັກ’ຂວານສໍາຮວຈ ‘This page is intentionally left ____.’
ເນື້ອ ‘ໄທຍວັດນາພານີ້’ທີ່ເຄຍພິມພົມຕໍ່ນີ້ຢ່າມ ກລາຍເປັນພື້ນທີ່ເປີດຂອງການຕັ້ງຄໍາດາມ

บางกอก ศูนย์อาเลอ (Bangkok Kunsthalle) โดย มาริญา เจ็บรุวนท์ ผู้ก่อตั้ง พลิกโฉมอาคารสำนักพิมพ์ ให้เป็นงานหานิช ให้กลับมาชวนคันหา อีกครั้งในพิธีกรรม This page is intentionally left _____. โดยผู้กลุ่มที่รักษา “ยุทธศาสตร์เยาวชน” (Yoonglai Collective) พื้นที่ที่เปิดกว้างให้ผู้ชุม สามาธิบดีส่วนร่วมในกระบวนการ การสร้างสรรค์ผลงานทุกรูปแบบร่วมสมัย ผ่านการ จัดความร่วมมือ ภาคประชาอย่างระดับ ร่วมเขียน (Co-authorship) บนชั้น 5 ณ บางกอก ศูนย์อาเลอ พื้นที่จัดแสดงผลงานศิลปะร่วมสมัยใจกลางเยาวราช

ภายในนิทรรศการมีห้องจัดแสดงที่



ทีมงานพาร์ก “ยงคายดอยเดคทิฟ” และศิลป์



ให้เชื่อว่า "Editorial Room (Staff Only)" เวิร์กช็อปปิคเคจที่จัดขึ้นร่วมกับ KRACK! Printmaking Collective (Yogyakarta, Indonesia) คือผลลัพธ์จากการศึกษาการ์ด้า ประเทกอินโดนีเซีย เมื่อห้องอาจฟังดูเหมือนก็ต้นผู้ไม่เกี่ยวข้อง แต่ก็ต้นเปิดให้ทุกคนเข้ามายื่นร่วมในการถั่งค้าตาม ทั้งบัตรห่วงรวมเอกสารจดหมายเหตุ สร้างเกี่ยวกับภาษาและการเปลี่ยนแปลงทางวัฒนธรรม รวมถึงพจนานุกรมร่วมสมัย ที่ผู้ชุมชนสามารถมีส่วนร่วมในการสร้างความหมายใหม่ได้ แทนที่จะตั้งค้าตามว่า "พจนานุกรมและอดีต ใจพินพแห่งนี้เคยเป็นอะไร" นิทรรศการนี้เลือกที่จะถ่ายถึงความเป็นไปได้ ถ้าเราปล่อยให้ความหมายของอาคารใจพินพ์เก่าและสิ่งพินพ์ที่เคยถูกกินพื้นที่ที่นี่เป็นไปแบบเปิดกว้าง เพื่อให้ทุกคนมีเสรีภาพที่จะเข้ามายื่นให้ความหมายร่วมกัน

นารีชา เจียรวนนท์ ผู้ก่อตั้ง Bangkok Kunsthalle กล่าวว่า
“อาคารที่เป็นที่ตั้งของ Bangkok Kunsthalle ยังเป็นสำนักพิมพ์
ไทยวัฒนาพาณิช ที่ติดกันหัวเรือเชิงของคนไทยทั้งปวงเหตุ เธอกา
ได้ว่า มีความสำคัญกับประเทศไทยด้วยศาสตร์และวัฒนาการของการศึกษาในย
ุคแรกของการ “This Page Is Intentionally Left _____” ที่จัดแสดงขึ้นที่ 5
ของ Bangkok Kunsthalle จึงไม่เพียงเชิญชวนประเทศไทยด้วยศาสตร์ของ
อาคารแห่งนี้ แต่ยังต่อยอดควินนาการทางการศึกษาให้ร่วมสมัย
ในคริสต์ศตวรรษที่ 21 อีกด้วย

หลังจากนิทรรศการนี้จะลงแล้ว ทีนั้นที่จัดแสดงงานศิลปะนานั้น 5 จะถูกยกเป็นพื้นที่ที่พิเศษสำหรับศิลปินและผู้คนที่ชื่นชอบศิลปะไทย รุ่นใหม่ ติดตั้งและหันหน้าเป็นอย่างยิ่งว่า Bangkok Kunsthalle จะเป็นพื้นที่ที่ถูกสร้างความคิด แสวงหาศิลปะความน่าสนใจของศิลปะ ให้เชื่อมต่อและต่อยอดความคุณม่องอันหลากหลายไปสู่คนรุ่นต่อๆ ไปอย่างไร้ขีดจำกัด

นิทรรศการนี้จึงเปรียบเสมือนงานทดสอบที่จัดขึ้นเพื่อตรวจสอบความพร่องร้าวภายในอาคาร ที่เคยเป็นสำนักงานใหญ่ของสำนักกินพ์ใหญ่ดั้นนาฬิกานิช สถานที่สำคัญในการผลิตหนังสือเรียนและพจนานุกรมของไทยหลายทศวรรษ ก่อนที่อาคารเดียวทั้งนี้จะถูกลายเป็น “บังกะโล คุนธ์ฮาเล” (Bangkok Kunsthalle) ที่มีร่วมสมัยที่ไม่ได้รองรับความหลากหลาย หรือให้ค่ามีนัยทางโลก ทางแย่เขิงควรให้ไว้

ผู้คน “ทำความเข้าใจ” ในหน้าที่แห่งนี้ เพื่อที่ฟังเรียงที่ไม่เห็นได้ยิน เพื่ออ่านสิ่งที่ไม่เดบูกาเขียน และเพื่อจินคนาการถึงใจพิมพ์และสิ่งพิมพ์ที่เคยเป็นกิจกรรมหลักของหัวอาคานในอดีต ในฐานะความเป็นไปได้ใหม่ๆ ของพื้นที่แห่งนี้

นิหารณาการ นำเสนองการจัดเพิมในฐานะ "กระบวนการทาง
มากกว่าผลลัพธ์" ซึ่งเป็นสิ่งที่เปลี่ยนแปลงได้ตลอดเวลา
กับทักษะโดย "บุคลิกอคลเลคทีฟ" กลุ่มนรรดาชีการ
ที่จะไม่กำหนดกรอบความคิด ทำงานข้ามภาระระหว่างศิลปะ
การวิจัย ประวัติศาสตร์ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้และ
เทคโนโลยี เพื่อสร้างบทสนทนาใหม่ๆ ระหว่างผู้คน ภาษา
และพื้นที่เข้าด้วยกัน พร้อมชวน 3 ศิลปินไทย ทำหน้าที่
ผู้ร่วมสร้างความหมายผ่านสื่อหลากหลายทั้งช่องความ เสียง
ภาพพิมพ์ และศิลปะจัดวาง โดยศิลปินแต่ละคนจะทำหน้าที่
แสดงตัวเอง

លោកស្រី នានុ សេថានា (Nanu Sethana) តិចបីជាប្រធានបទរបស់ខ្លួន

ที่วิภาวดีให้เป็น "Hyper Site" เเล่าเรื่องจากผ่าน เมษายน
ของภาษาและกาลเวลา. อนุสรณ์ อัณฑูปะติด (Anusorn
Thanyapart) ศิลปินสหศิลป์จากเมืองแพร่ ผู้ก้าวงานข้าม
เสียงผ่านอักษรแบบล็อกและบทกวี รับหน้าที่สำรวจโครงสร้าง
ของด้วนอาคารที่จะงดงามทางภาษาและความพงเจ ขณะ มีชั้น
อัญกิจจาบุกิจ (Theetat Thunkijjanukij) ศิลปินผู้สำรวจ
อุดสาหกรรมการพิมพ์ การผลิตข้าวสิ่งพิมพ์ ความหมาย
ของการพิมพ์ใหม่ การลบตันฉบับ และความคุณเครื่องของ
คุณค่าในวัตถุจ้าลอง

นิทรรศการ This page is intentionally left ____.
โดยให้เข้าชมฟรี ระหว่างวันที่ 17 สิงหาคม 2568
เวลา 14.00-20.00 น. ชั้น 5 บางกอก คุนส์อ่าเลอ
Bangkok Kunsthalle (ปิดทุกวันจันทร์และวันอังคาร) เทศ
ปั้นยป่าวนศรีวุ่นท่าย กรุงเทพฯ ติดความความเคลื่อนไหวได้ที่
FB : www.facebook.com/BangkokKunsthalle/ IG :
bangkok_kunsthalle

**ເມື່ອໃຈໃນທຸກຈັງຫວະເຊີວຕ
ໃຫ້ເຮົາດູແລຄຸນ
ທກຍ່າງກ້າວ**

